avec adjonction de vin blanc, d'eau-de-vie de cerises (kirsch), de fécule et d'épices.
mit Zusätzen von Weißwein, Kirschwasser, Stärke und Gewürzen.
con l'aggiunta di vino bianco, acquavite di ciliege (kirsch), fecola e spezie.
met toevoeging van witte wijn, brandewijn van kersen (kirsch), zetmeel en specerijen.

Les fromages Emmental ou Gruyère utilisés à sa fabrication ont été fabriqués dans le pays exportateur.
Die zu seiner Herstellung verwendeten Käsesorten Emmentaler oder Greyerzer sind im Ausfuhrland erzeugt worden.
I formaggi Emmental o Gruviera utilizzati per la sua fabbricazione sono stati fabbricati nel paese esportatore.
De voor de bereiding ervan verwerkte Gruyère en Emmentaler kaassoorten werden in het uitvoerland bereid.

Lieu et date d'émission:
Ausstellungsort und -datum: .....
Luogo e data d'emissione:
Plaats en datum van afgifte:

Cachet de l'organisme émetteur:
Stempel der ausstellenden Stelle:
Timbro dell'organismo emittente:
Stempel van het met de afgifte belaste bureau:

Signature(s) / Unterschrift(en) /
Firma(e) / Handtekening(en):

.....

VERORDNUNG (EWG) Nr. 1063/69 DER KOMMISSION

vom 6. Juni 1969

zur Aufstellung der durch die Verordnung (EWG) Nr. 1062/69 der Kommission vorgesehenen Liste für die Ausgabestellen der Bescheinigung

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 97/69 des Rates vom 16. Januar 1969 über die zur einheitlichen Anwendung des Schemas des Gemeinsamen Zolltarifs erforderlichen Maßnahmen [1], insbesondere auf Artikel 4, und

in Erwägung nachstehender Gründe:

Gemäß Artikel 4 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 1062/69 der Kommission vom 6. Juni 1969 zur Festlegung der Voraussetzungen für die Bescheinigungen, von deren Vorlage die Zulassung der „Käsefondue" genannten Zubereitungen zur Tarifstelle 21.07 E des Gemeinsamen Zolltarifs abhängig ist [2], ist eine Bescheinigung nur gültig, wenn sie ordnungsgemäß mit dem Sichtvermerk einer in einer festzulegenden Liste aufgeführten Ausgabestelle versehen ist.

Eine Stelle darf in der Liste nur aufgeführt werden, wenn sie die in Artikel 5 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 1062/69 genannten Voraussetzungen erfüllt.

Die Schweiz hat nachstehende Ausgabestelle anerkannt:

„L'Union suisse du commerce de fromage S.A./Schweizerische Käseunion AG/Unione svizzera per il Commercio del formaggio S.A.", Bern.

---

[1] ABl. Nr. L 14 vom 21. 1. 1969, S. 1.

[2] Siehe Seite 31 dieses Amtsblatts.

Diese Stelle hat sich verpflichtet:

— die Angaben auf den Bescheinigungen nach dem Muster im Anhang der Verordnung (EWG) Nr. 1062/69 zu prüfen;

— der Kommission und den Mitgliedstaaten auf Anfrage alle Auskünfte zu liefern, die zur Beurteilung der in den Bescheinigungen enthaltenen Angaben nützlich sind;

— die zweite Durchschrift jeder mit einem Sichtvermerk versehenen Bescheinigung der zuständigen Behörde des einführenden Mitgliedstaats binnen einer Frist von drei Tagen seit dem Zeitpunkt ihrer Erteilung unmittelbar zu übersenden.

Somit ist die in der Verordnung (EWG) Nr. 1062/69 vorgesehene Liste aufzustellen und die vorgenannte Stelle darin einzutragen.

Die Vorschriften dieser Verordnung entsprechen der Stellungnahme des Ausschusses für das Schema des Gemeinsamen Zolltarifs —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Die in Artikel 4 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 1062/69 genannte Liste der Ausgabestellen ist in der Anlage aufgeführt.

Artikel 2

Diese Verordnung tritt am 1. Juli 1969 in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 6. Juni 1969

Für die Kommission

Der Präsident

Jean REY

ANLAGE

Ausstellende Stelle	Herkunftsland
Union suisse du commerce de fromage S.A./Schweizerische Käseunion AG/Unione svizzera per il commercio del formaggio S.A., Bern	Schweiz